



联合国

FCCC/CP/2015/5



气候变化框架公约

Distr.: General
18 September 2015
Chinese
Original: English

缔约方会议

第二十一届会议

2015 年 11 月 30 日至 12 月 11 日，巴黎

临时议程项目 2(e)

组织事项

接纳观察员组织

接纳观察员：申请被接纳为观察员的组织

秘书处的说明

1. 接纳政府间组织和非政府组织为缔约方会议届会的观察员，须依照《公约》第七条第 6 款的规定，该条款除其他外规定，

“任何在本公约所涉事项上具备资格的团体或机构，不管其为国家或国际的、政府或非政府的，经通知秘书处其愿意作为观察员出席缔约方会议的某届会议，均可予以接纳，除非出席的缔约方至少三分之一反对”。

2. 缔约方会议第一届会议商定，¹ 秘书处应邀请缔约方会议第一届会议及今后届会所接纳的所有政府间组织和非政府组织参加缔约方会议及其附属机构今后的各届会议，但根据《公约》和正在适用的议事规则草案受到反对的任何特定组织除外。² 因此，秘书处依照目前适用的议事规则草案第 8 条向缔约方会议前几届会议所接纳的所有组织(仅被接纳参加某一届会议的组织除外)通知了缔约方会议第二十一届会议的日期和地点，但这不影响缔约方会议可能作出的决定。只有新的组织需要提交接纳申请。

3. 秘书处编写了一份新提出申请的政府间组织和非政府组织名单，供缔约方会议审议，这些组织达到了(1)《公约》、(2)目前适用的议事规则草案以及(3)既定惯例等的要求，而且表示希望派代表作为观察员出席缔约方会议及其附属机构的届会(见附件)。秘书处建议将以下组织仅接纳参加将在法国巴黎举行的联合国气候变化会

¹ FCCC/CP/1995/7, 第 22 段。

² FCCC/CP/1996/2。



议：法国农民和国际发展组织(AFDI)、法国私人企业协会(AFEP)、法国小精灵协会(AFPD)、生存！(Bizi!)、大学校长会议(CPU)、法国重大风险和环境保护培训学院(IFFO-RME)、法国绿色和生态主义者联合会(La FEVE)、星球守护天使、青年生态主义者(JE)、多元世界和法国企业运动(MEDEF)。

4. 在草拟这份名单时，秘书处适当考虑了《公约》第七条第 6 款和目前适用的议事规则草案第 7 条和第 8 条的规定以及附属履行机构注意到的既定惯例，³ 即政府间组织和非政府组织须提供在《公约》相关事务中的能力证明，并确认其在联合国一会员国或联合国一专门机构或国际原子能机构成员国中或在国际法院一当事国中的独立法人和非营利和/或免税地位。

5. 主席团成员已收到这份新的申请组织名单，对该名单所列组织没有提出任何反对意见。这些组织已被告知其被临时接纳地位，但有一项谅解，即接纳这些组织为观察员的最终权力属于缔约方会议。请缔约方会议在第二十一届会议第一次会议上给予附件所列政府间组织和非政府组织观察员地位。

6. 同时也是《京都议定书》缔约方的《公约》缔约方不妨回顾第 36/CMP.1 号决定第 2(c)(二)段，该段就目前适用的议事规则草案第 6 条和第 7 条作了以下规定：接纳观察员组织参加《公约》缔约方会议的届会和作为《京都议定书》缔约方会议的《公约》缔约方大会的届会，将采用单一程序，由《公约》缔约方会议就接纳观察员组织问题作出决定。

³ FCCC/SBI/2004/10, 第 100 段。

附件

新的申请作为观察员参加缔约方会议第二十一届会议的组织名单

政府间组织

1. Centro de coordinación para la Prevención de los Desastres Naturales en America Central (CEPRENAC), Guatemala City, Guatemala
2. Consortium of International Agricultural Research Centers (CGIAR Consortium), Montpellier, France
3. International Coffee Organization (ICO), London, United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland
4. Nordic Development Fund (NDF), Helsinki, Finland
5. Technical Centre for Agricultural and Rural Cooperation (CTA), Wageningen, Netherlands

非政府组织

1. 2°Investing Initiative (2°i), Paris, France
2. Agence Régionale de l'Environnement et des Nouvelles Energies d'Ile-de-France (ARENE IDF), Pantin, France
3. Agence Régionale pour la Nature et de la Biodiversité d'Ile de France – Natureparif, Paris, France
4. Agir pour l'Environnement (APE), Paris, France
5. Agriculteurs Français et Développement International (AFDI),¹ Paris, France
6. Agropolis International, Montpellier, France
7. Alofa Tuvalu (ATv), Paris, France
8. Amazon Aid Foundation (AAF), Charlottesville, United States of America
9. American Sustainable Business Council (ASBC), Washington, D.C., United States of America
10. Architecture 2030 Inc., Santa Fe, United States of America
11. Asian-Pacific Resource & Research Centre for Women (ARROW), Kuala Lumpur, Malaysia
12. Asociación Ambiente y Sociedad (AAS), Bogotá Colombia
13. Assemblée des Départements de France (ADF), Paris, France
14. Association Climate-KIC, London, United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland

¹ The secretariat recommends that this organization be admitted to the Conference of the Parties (COP) at its twenty-first session and the Conference of the Parties serving as the meeting of the parties to the Kyoto Protocol (CMP) at its eleventh session only.

15. Association des Communautés Urbaines de France (ACUF), Paris, France
16. Association des Maires de France (AMF), Paris, France
17. Association des Régions de France (ARF), Paris, France
18. Association Française des Entreprises pour l'Environnement (EpE), Paris, France
19. Association Française des Entreprises Privées (AFEP),² Paris, France
20. Association Française des Petits Débrouillards (AFPD),³ Paris, France
21. Association Internationale des Maires et Responsables des Capitales et Métropoles Partiellement ou Entièrement Francophones (AIMF), Paris, France
22. Association La Voûte Nubienne (AVN), Ganges, France
23. Association Négawatt, Alixan, France
24. Association of Kadikoyu Friends of Science, Culture and Art (KADOS), Istanbul, Turkey
25. Association pour la Promotion et le Développement International des Eco-entreprises de France (Association PEXE), Paris, France
26. Association Tunisienne pour la Maîtrise de l'Energie (ATME), Tunis, Tunisia
27. Australian Climate Coolers Limited – 1 Million Women, Sydney, Australia
28. Avenir Climatique (AC), Paris, France
29. Bizi !,⁴ Bayonne, France
30. British Columbia Council for International Cooperation (BCCIC), Vancouver, Canada
31. Carbon Market Institute Limited (CMI), Melbourne, Australia
32. Centre d'Actions et de Réalisations Internationales du Carrefour International d'Echanges de Pratiques Appliquées au Développement (CARI), Viols-le-Fort, France
33. Centre for Sustainable Rural Development (SRD), Hanoi, Viet Nam
34. Centre International de Droit Comparé de l'Environnement (CIDCE), Limoges, France
35. Centre pour l'Environnement et le Développement (CED), Yaoundé Cameroon
36. Centro de Estudios Uruguayos de Tecnología Apropiable (CEUTA), Montevideo, Uruguay
37. Climate Change Forum (CCF), Seoul, Republic of Korea
38. Collectif Sauvons Le Climat (SLC), Paris, France
39. Collège des Directeurs du Développement Durable (C3D), Paris, France
40. Comité Catholique contre la Faim et pour le Développement (CCFD), Paris, France
41. Comité Français pour l'Environnement et le Développement Durable, Comité 21, Paris, France

² As footnote 1 above.

³ As footnote 1 above.

⁴ As footnote 1 above.

42. Comité pour le Développement Durable en Santé (C2DS), Amboise, France
43. Comité pour les Relations Nationales et Internationales des Associations de Jeunesse et d'Éducation Populaire (Cnajep), Paris, France
44. Community Research and Development Centre (CREDC), Benin City, Nigeria
45. Conférence des Présidents d'Université (CPU),⁵ Paris, France
46. Conseil des Communes et Régions d'Europe (CCRE/CEMR), Brussels, Belgium
47. Convergences, Paris, France
48. Coopération pour le Développement et l'Amélioration des Transports Urbains et Périurbains (CODATU), Lyon, France
49. Coordination-Solidarité Urgence Développement/Agence de Coopération des Associations Françaises de Solidarité Internationale (CSUD), Paris, France
50. Cœur de Forêt (CDF), Noisy-le-Grand, France
51. Dossiers et Débats pour le Développement Durable (4D), Paris, France
52. Drexel University, Philadelphia, United States of America
53. Earth Innovation Institute, San Francisco, United States of America
54. Eberswalde University for Sustainable Development (HNE Eberswalde), Eberswalde, Germany
55. Electriciens sans Frontières, Bagnolet Cedex, France
56. Energies 2050, Biot, France
57. Etc Terra, Paris, France
58. European Union Chamber of Commerce in China (EUCCC), Beijing, China
59. Federación Internacional de Asociaciones de Ayuda Social, Ecológica y Cultural, Inc. (FIADASEC), Santo Domingo, Dominican Republic
60. Fédération des Elu-es Verts et Ecologistes (La FEVE),⁶ Paris, France
61. Fermes d'Avenir (FDA), Montlouis-sur-Loire, France
62. Fondation BNP Paribas, Paris, France
63. Fondation Deserts du Monde (FDM), Ghardaïa, Algeria
64. Fondation Energies pour le Monde, Paris, France
65. Fondation Jean-Jaurès (FJJ), Paris, France
66. Fondation pour le Développement Durable des Régions de Montagne (FDDM), Sion, Switzerland
67. Fondation pour les Etudes et Recherches sur le Développement International (Ferdi), Clermont-Ferrand, France
68. Fondazione Centro Studi Enel, Rome, Italy
69. Forests Philanthropy Action Network (FPAN), Horbling, United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland
70. France Energie Eolienne (FEE), Paris, France

⁵ As footnote 1 above.

⁶ As footnote 1 above.

71. Fundaci3n MarViva, Panama City, Panama
72. Fundaci3n Natura (FNC), Bogot3 Colombia
73. Fundaci3n Natura Bolivia (FUNABO), Santa Cruz de la Sierra, Plurinational State of Bolivia
74. Green Zhejiang, Hangzhou, China
75. Ing3nieurs sans Fronti3res (ISF), Paris, France
76. Initiative D3veloppement (ID), Poitiers, France
77. Institut Fran3ais des Formateurs Risques Majeurs et Protection de l'Environnement (IFFO-RME),⁷ Paris, France
78. Institut Veolia, Paris, France
79. Institutional Investors Group on Climate Change (IIGCC), London, United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland
80. Instituto Ethos de Empresas e Responsabilidade Social (Ethos), S3o Paulo, Brazil
81. International Association for the Advancement of Innovative Approaches to Global Challenges (IAAI), Klagenfurt, Austria
82. Japan Automobile Manufacturers Association, Inc. (JAMA), Tokyo, Japan
83. "Khazer" Ecological and Cultural Non-governmental Organization, Yerevan, Armenia
84. Krasnoyarsk Regional Public Ecological Movement "Friends of the Siberian Forests" (FSF) (Красноярское региональное общественное экологическое движение "Друзья сибирских лесов" (ДСЛ)), Krasnoyarsk, Russian Federation
85. Kuwait Environment Protection Society (KEPS), Kuwait City, Kuwait
86. Les Anges Gardiens de la Plan3te,⁸ Boulogne-Billancourt, France
87. Les Jeunes 3cologistes (JE),⁹ Paris, France
88. Ligue pour la Protection des Oiseaux (LPO), Rochefort, France
89. Macao Association of Environmental Protection Industry (MEPI), Macao, China
90. Macau Environmental Protection and Management Association (MAENS), Macao, China
91. Macau Environmental Protection Institute, Macao, China
92. Maud Fontenoy France, Paris, France
93. Monde Pluriel,¹⁰ Grenoble, France
94. Mouvement des Entreprises de France (MEDEF),¹¹ Paris, France
95. Mouvement International – ATD Quart Monde, Pierrelaye, France
96. National Center for Climate Change Strategy and International Cooperation (NCSC), Beijing, China

⁷ As footnote 1 above.

⁸ As footnote 1 above.

⁹ As footnote 1 above.

¹⁰ As footnote 1 above.

¹¹ As footnote 1 above.

97. Nehru Foundation for Development – Centre for Environment Education (CEE), Ahmedabad, India
98. Nepal Federation of Indigenous Nationalities (NEFIN), Kathmandu, Nepal
99. Planète Amazone, Courbevoie, France
100. Plant-for-the-Planet Foundation (Plant-for-the-Planet), Tutzing, Germany
101. Plymouth Marine Laboratory (PML), Plymouth, United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland
102. Project 90 by 2030, Cape Town, South Africa
103. PUSH Sweden (PUSH Sverige), Stockholm, Sweden
104. Renewable Energy Network for the 21st Century (REN21), Paris, France
105. Research Institute of Innovative Technology for the Earth (RITE), Kyoto, Japan
106. Réseau International des Organismes de Bassin (RIOB), Paris, France
107. Rosa-Luxemburg-Stiftung – Gesellschaftsanalyse und politische Bildung e. V. (RLS), Berlin, Germany
108. Sabanci University (SU), Istanbul, Turkey
109. Seoul International Law Academy (SILA), Seoul, Republic of Korea
110. Società Italiana per le Scienze del Clima (SISC), Venice, Italy
111. Société Météorologique de France (SMF-Météo et Climat), Saint-Mandé France
112. SOS SAHEL International France (SOS SAHEL), Asnières-sur-Seine, France
113. South Asian Forum for Environment (SAFE), Kolkata, India
114. Stichting Climate Action Network South Asia (CANSA), Dhaka, Bangladesh
115. Stichting Hivos (Humanistisch Instituut voor Ontwikkelings-Samenwerking (Hivos)), The Hague, Netherlands
116. Student Energy, Calgary, Canada
117. Surfrider Foundation Europe (SFE), Biarritz, France
118. Telecommunication and Transportation Foundation (TTF), Taiwan Province of China
119. The Arctic University of Norway (UiT), Tromsø, Norway
120. The Bloomberg Family Foundation Inc., New York City, United States of America
121. The Interfaith Center for Sustainable Development (ICSD), Jerusalem, Israel
122. The Shift Project (TSP), Paris, France
123. The Stanley Foundation (TSF), Muscatine, United States of America
124. The University of Arizona, Tucson, United States of America
125. Union Française de l'Electricité (UFE), Paris, France
126. Union Nationale des Centres Permanents d'Initiation à l'Environnement (UNCPIE), Paris, France
127. Université de Montréal (UdeM), Montreal, Canada

128. University College Cork – National University of Ireland, Cork (UCC), Cork, Ireland
 129. University of Eastern Finland (UEF) (It ä Suomen yliopisto), Kuopio, Finland
 130. University of Waterloo, Waterloo, Canada
 131. Verts Mondiaux, Brussels, Belgium
 132. Vikalp, Ahmedabad, India
 133. Women’s Earth and Climate Caucus (WECC), Mill Valley, United States of America
 134. World Ocean Council (WOC), Honolulu, United States of America
 135. Young European Leadership (YEL), Brussels, Belgium
 136. Youth Association No Excuse (No Excuse), Ljubljana, Slovenia
-